

Н.Е.Иванцова – студент

И.С.Архипова – кандидат филологических наук, доцент

Information about the authors

N.E. Ivantsova – student

I.S. Arkhipova – Candidate of Philological sciences, Associate Professor

УДК: 811.124

НАЗВАНИЯ ЧАСТЕЙ ТЕЛА В ЛАТИНСКИХ ИЗРЕЧЕНИЯХ

Кейних Андрей Евгеньевич¹, Южакова Софья Валерьевна²

^{1,2}ФГБОУ ВО «Уральский государственный медицинский университет»

Минздрава России, Екатеринбург, Россия

¹a1kostarew@gmail.com

Аннотация

Введение. В статье проводится анализ соматизмов в латинских пословицах и поговорках. **Цель исследования** – проанализировать частоту встречаемости и смысловой характер соматизмов в латинских изречениях. **Материалы и методы.** Материалы исследования – 68 изречений, взятых из словаря латинских крылатых выражений. Методы исследования: статистика, структурно-семантический анализ. **Результаты.** Был проведен семантический и структурный анализ 68 крылатых выражений, содержащих соматизмы, которые были распределены на группы по частоте употребления. **Обсуждение.** Проведено сравнение со статьей на похожую тему, а также приведены дальнейшие пути продолжения исследования. **Выводы.** Латинские изречения с соматизмами многогранно описывают состояния человека. Исследование показало зависимость выбора соматизмов от порицательного или одобрительного характера латинских изречений.

Ключевые слова: соматизм, пословица, поговорка, крылатые выражения.

NAMES OF BODY PARTS IN LATIN SAYINGS

Andrey E. Keynikh¹, Sofya V. Yuzhakova²

^{1,2}Ural state medical university, Yekaterinburg, Russia

¹a1kostarew@gmail.com

Abstract

Introduction. The article analyzes somaticisms in Latin proverbs and sayings. **The aim of the study** - to analyze the frequency of occurrence and the semantic of somaticisms in Latin sayings. **Materials and methods.** Research materials – 68 sayings from the dictionary of Latin popular expressions. Research methods are statistics, structural-semantic analysis. **Results.** The authors conduct a semantic and structural analysis of 68 winged expressions containing somatisms and distribute the expressions into groups according to the frequency of use. **Discussion.** The authors compare the work with an article on a similar topic, and also provide further ways to continue the study. **Conclusions.** Latin sayings with somatisms describe the state of a person in many ways. The study showed the dependence of the choice of somatisms on the reprehensible or approving character of Latin sayings.

Key words: somatism, proverb, saying, winged expressions.

ВВЕДЕНИЕ

Крылатые выражения существуют во многих языках мира, и латинский язык ими особенно славится. Понимание устойчивых выражений, а также их правильное употребление в речи – показатель совершенства речевого мастерства и высокого уровня языковой культуры. Многие латинские пословицы и поговорки содержат анатомические термины, которые приобретают различные коннотации в зависимости от контекста. Анализ употребления соматизмов в живой речи поможет создать целостное представление о картине мира латинского языка у студентов-врачей, изучающих медицинскую терминологию, что делает настоящее исследование актуальным.

Цель исследования – проанализировать частоту встречаемости и смысловый характер соматизмов в латинских изречениях.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

В качестве языкового материала выступают 68 латинских изречений из “Латинского словаря крылатых выражений” под редакцией А. Луковкиной [1].

Методы исследования: статистика, структурно-семантический анализ.

РЕЗУЛЬТАТЫ

В результате работы было выделено несколько подгрупп терминов: части лица, части тела (туловища) и отдельные органы.

Среди 23 исследованных анатомических терминов обнаруживается 11 наиболее частотных соматизмов:

Oculus (глаз), os (рот) – 9 единиц;

Corpus (тело), manus (рука) – 7 единиц;

Cor (сердце), lingua (язык), auris (ухо) – 6 единиц;

Pes (стопа) – 5 единиц;

Caput (голова), venter (желудок), unguis (ноготь) – 4 единиц.

Эти соматизмы, на наш взгляд, относятся в своем самостоятельном употреблении к высокочастотной зоне лексического состава, к его наиболее древней, исконной и социальной значимой части. Как правило, это многозначные слова, отдельные переносные значения которых в большей или меньшей степени ощутимы и в лексических значениях отдельных соматизмов. Однако решающую роль играют их главные, первичные, прямые значения. Смысловая нагрузка на эти термины в контексте изречения представлена в данной группе наиболее ярко и отражает прежде всего психологические процессы речи, внимания, мышления, а также чувств, состояния и даже характера: «Claude os, aperi oculos» (Закрой рот, открой глаза); «Amor, ut lacrima, ab oculo oritur, in cor cadit» (Любовь, как слеза, из глаз рождается, на сердце падает); «Cor plumbeum» (Черствое сердце); «Homines amplius oculis, quam auribus credunt» (Люди больше верят глазам, чем ушам).

Менее частотными выявляются такие соматические компоненты, как:

Barba (борода) – 3 единицы;

Pectus (грудь), lacrima (слеза), crus (голень, нога) – 2 единицы;

Labrum (губа), pilus (волос), tergo (спина), palma (ладонь), glossa (язык), dens (зуб), sudor (пот), sanguis (кровь) – 1 единица.

Данные слова связаны с такими лексико-семантическими группами, как мудрость и глупость: «Barba crescit, caput nescit» (Борода растёт, голова не умнеет); лень и усердие: «Pars lupi lenti praebentur fercula denti» (Когда на волка лень нападает, редко ему на зуб попадает), «Sudore et sanguine» (Потом и кровью) и др.

Стоит отметить, что изречений с соматизмами о достоинствах человека и его положительных качествах меньше (35,3%), чем крылатых выражений, которые несут негативную оценку (64,7%).

ОБСУЖДЕНИЕ

Существует похожее исследование – «Латинские крылатые изречения с анатомической терминологией», в котором одна из глав посвящена соматизмам [2]. В данной работе приводятся похожие результаты проведенного анализа, однако в нашем исследовании взят больший объем латинских изречений.

Почти все латинские пословицы и поговорки с компонентом «рот», «язык», «уши», «борода», «голова» имеют порицательный характер. Большое количество соматических компонентов в составе крылатых выражений с негативной оценкой среди проанализированных единиц свидетельствует о склонности человека обращать внимание на недостатки. Возможно, это подсознательная попытка к усовершенствованию с помощью критики и иронии.

Продолжить данную работу можно проведением исследования латинских фразеологизмов с соматизмами, анализа смыслового характера, а также частоты встречаемости.

ВЫВОДЫ

Соматизмы – это лексические единицы, которые, главным образом, связаны с человеческой фигурой, с его внешностью, состоянием, поведением и характером.

Проведенный анализ латинских пословиц и поговорок, содержащих соматизмы, позволяет понять, что с помощью данных лексических единиц можно описать практически любое душевное и физическое состояние человека, а также его внешность.

Исследование показало, что большинство латинских изречений, содержащих соматизмы, характеризуют и описывают человека скорее в отрицательном свете, чем положительный, что характеризуется в какой-то мере воспитательной функцией изречений.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Луковкина А. Латинский словарь крылатых выражений / Аурика Луковкина. – [Воронеж]: Научная книга, [2015]. – 190 с. – Текст : электронный. – URL: <https://www.litres.ru/aurika-lukovkina/latinskiy-slovar-krylatyh-vyrazheniy/>
2. Калашникова Н. А. Латинские крылатые выражения с анатомической терминологией / Н. А. Калашникова // Общество с ограниченной

ответственностью «Инфоурок» : [сайт]. – Смоленск, 2013-2022. – URL: <https://infourok.ru/latinskie-krylatye-vyrazheniya-s-anatomicheskoy-terminologiej-4373826.html>

3. Архипова И.С., Дрикер М.Б., Олехнович О.Г., Ольшванг О.Ю., Тихомирова А.В. TERMINOLOGIA MEDICA LATINA. Латинская медицинская терминология. Учебное пособие по латинскому языку для студентов лечебных факультетов медицинских вузов. Екатеринбург: УГМУ, 2019. – 224 с.

Сведения об авторах

А.Е. Кейних - студент

С.В. Южакова - ассистент кафедры

Information about the authors

A.E. Keynih - student

S.V. Yuzhakova - assistant of the Department

УДК 37.015.3

ВЛИЯНИЕ СЕМЬИ НА РАЗВИТИЕ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ СПОСОБНОСТЕЙ ЛИЧНОСТИ

Керимова Айсель Расим гызы¹, Тимеева Лидия Владимировна², Мусина Олеся Ракибовна³, Носкова Марина Владимировна⁴

¹⁻⁴ФБГОУ ВО «Уральский государственный медицинский университет»

Минздрава России, Екатеринбург, Россия

¹kerimova.aysssel@gmail.com

Аннотация

Введение. В статье рассматривается значимая для каждого тема влияния семьи на судьбу человека, так как она раскрывает мотивы собственных и чужих поступков. **Цель исследования** - актуальность исследования обоснована изучением влияния семьи на индивидуальные способности личности.

Материалы и методы. Для изучения данного вопроса используются методы теоретического анализа, синтеза, обобщения и анкетирования. **Результаты.**

Изучение целостных систем мыслей и чувств, которые проявляются в соответствующих моделях поведения, называется транзактным анализом.

Согласно этой теории любой человек может существовать в 3 эго-состояниях: «родитель», «ребенок» и «взрослый». Эго-состояние «взрослый» необходимо в жизни наиболее всего, так как в таком состоянии человек дает отчет себе и своим действиям, берет за них ответственность. Для обоснования теории мы провели анкетное исследование, которое подтвердило, что люди разделились на 3 лагеря: «родители», «дети» и «взрослые». Преобладающее количество среди них – «взрослые». **Обсуждение.** Транзактный анализ неотделим от сценарного анализа, который представляет собой формирующийся в дошкольном возрасте под влиянием старших членов семьи подсознательный жизненный план. Этот план формируется на основе первичного протокола, выбора сценария и сценарного аппарата. Воздействуя на данные элементы, мы можем отменить предписания и избавить человека от нежелательного сценария, заложенного в